

Ἐπὶ τῆς ὕλης :  
Γ. Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Τὸν μέγαν αὐτὸν Κυθηρίον, τὸν  
σοφὸν ἱετροφιλόσοφον καὶ μαθη-  
ματικὸν τὸν παρελθόντος αἰῶνος  
δ ὁποῦτος πραγματικὰ ἐτίμησε τὴν  
Ἑλλάδα εἰς τὴν Ἀνατολὴν καί  
δ ὁποῦτος ἀσφαλῶς εἶνε τελείως  
ἄγνωστος εἰς τὸ ἐδρὺ Κυθηραϊκῶν  
Κοινῶν, ἐνομίσαμεν σκόπιμον νὰ  
προαισώσωμεν διὰ τῶν σπηλιῶν  
τοῦ ἀγαπητοῦ «Κυθηραϊκοῦ Τύ-  
που», κατὰ καθήκον, μεταξὺ τῶν  
πρώτων «Ἐξέχουσιν Κυθηραϊ-  
κῶν Φυσιογνωμῶν» αἱ ὁποῖαι  
διέλαμψαν καί, ἀτυχῶς, κινδυνεύουσι  
νὰ λημονηθῶσιν τελείως μὲ τὴν  
πάρουσαν τῶν ἐτών.

Θεόδωρος Ἰωάν. Ἀρχοντούλης







## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Κατά την συνεδρίαν του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου Κοινωνικών Έργων Μυλοποτάμου Κυθήρων της 14ης παρελθόντος Μαΐου ανεγκρίθη η ίδρυσις επί τω μέλῳ τούτου ο δ' εν 'Ηνωμ. Πολιτείαις 'Αμερικῆς ἐγκτεστημένος κύριος (Ἀνδρέας) Ἐμμανουὴλ Στρατηγός (Ἀνδρειωμένος), εἰς ἐνδεῖξιν ἐξαιρέτου ἐκτιμήσεως καὶ τιμῆς, λόγῳ τῶν πολλὰ πλὴν του εὐεργεσιῶν καὶ ἀνεκτιμήτων ὑπηρεσιῶν του τῶν ἐν τῇ γενέσει πατρίδα του Μυλοποτάμου (Κυθήρων) ὅσον καὶ ἐν τῇ νήσῳ τῶν Κυθήρων καὶ γενικώτερον εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Τὴν ἐν λόγω συνεδρίαν κληθεὶς ἐτίμησε διὰ τῆς παρουσίας του καὶ ὁ κ. Ἀνδρέας Ἐμ. Στρατηγός (Ἀνδρειωμένος) πρὸς τιμὴν τοῦ ὁποῖου ἐν συνεχείᾳ παρετίθησαν ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ἐν λόγω Συλλόγου.

Κατὰ τὴν 22αν παρελθόντος Μαΐου, παρετίθη ἐκ νέου δεῖπνον,

εἰς τὸν κ. Ἀνδρέα Ἐμ. Στρατηγόν (Ἀνδρειωμένον), ἐπὶ τῇ ἀναχωρήσει του, εἰς τὸ ὅποιον ἐπιπροσθέτως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου παρεκλήθησαν καὶ ἄλλοι Μυλοποταμίται μέλη τοῦτου.

Τὸν κ. Ἀνδρέαν Ἐμ. Στρατηγόν, ὅστις ἀνεχώρησε τὴν 24ην παρελ. Μαΐου μέσῳ Εὐρώπης δι' Ἡν. Πολ. Ἀμερικῆς, συνώδευσαν αἱ εὐχαὶ ἁπάντων τῶν Μυλοποταμίτῶν τῆς παροικίας Ἀθηνῶν-Πειραιῶς καὶ περιχώρων.

Ὁ κ. Ἀνδρέας Ἐμ. Στρατηγός (Ἀνδρειωμένος) προσέφερεν εἰς τὸν Σύλλογον Κοινωνικῶν ἔργων Μυλοποτάμου Κυθήρων τὸ πᾶν τῶν τῶν χιλιάδων (3.000) δραχμῶν, ὑπὲρ τῆς ὁλοκληρώσεως τῶν ἐργασιῶν τοῦ ἐν Μυλοποτάμῳ Κυθήρων Βυζαντινοῦ Ναοῦ τοῦ Ἀγίου Πέτρου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1ῃ Ἰουνίου 1956

ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ.

## Η ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΚΟΡΙΤΣΙΩΝ ΜΑΣ



Μαθήτριάς τῆς σχολῆς Κοπτικῆς-Ραπτικῆς ἐν Ποταμῷ μετὰ τὴν διευθύντριαν κ. Μένην Μουρτζοπούλου

## Η ΕΝ ΠΟΤΑΜῳ ΣΧΟΛΗ ΚΟΠΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΡΑΠΤΙΚΗΣ

Ἡ ἐπαγγελματικὴ διαφήμησις, ἀποτελεῖ ἔργον τῶν ἀμέσως ἐνδιαφερομένων ὡς εἶνε γνωστόν.

Ὅταν δμως ἕνα ἐπαγγελματία κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν του τὴν στερεότυπον τακτικὴν λειτουργίαν αὐτοῦ πρὸς πᾶσαν κατεῦθυσιν, φυσικὴν εἶνε νὰ συγκεντρῶν τὴν γενικὴν προσοχήν, μὴ ἐξαιρουμένης τῆς δημοσιογραφικῆς, καὶ ὅσον ἀσχολεῖται αὐτὴ, μετὰ διὰ ἀφορρὰ τὸν κοινόν.

Κατὰ παρόμοιον συμβαίνει καὶ μετὰ τὴν σχολὴν κοπτικῆς καὶ ραπτικῆς ἐν Ποταμῷ.

Ἡ διευθύντρια τῆς κ. Μένην Μουρτζοπούλου ἐκ Βόλου, κόρη λατοῦ καὶ ἀδελφὴ διακεκριμένων ἐπιστημονίων, ἀνατραπεῖσα εἰς Ἀθήνας ἐπορεύσασα αὐτὴν κοπτικὴν καὶ ραπτικὴν.

Κατὰ τὸν παρελθόντα Αὐγούστον ἐγκαταστάθη εἰς Ποταμόν, ἔδρασε τὴν ἀνωτέρω σχολὴν ὡς ἐπίσης πλεκτικῆς καὶ μανταρίσματος. Διατείνεται εἰς τρεῖς αἰθούσας: μίαν κοπτικῆς εἰς τὴν ὁποία διδάσκειται προπαρασκευαστικὴ ἀριθμητικὴ, κοπτικὴ, ἐφαρμογὴ, σχέδια, ὡς καὶ τὰ ἀπαραίτητα μαθηματικά γαλλικῆς, διὰ τὴν ἐξήγησιν τῶν φαινομένων ἐτέρων ραπτικῆς, ὅπου καθε μαθήτρια ἔχει τὴν ραπτομηχανήν.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

## ΓΕΝΗΣΕΙΣ

Ἡ κ. Σταματούλα Βαρυπάτη ἔτεκε ἄρρεν εἰς Κόφης Χάρμπα Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δημ. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Εὐφροσύνη Βαλερίου Κασιμάτη ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Λειβάδι. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ Γ. Ι. Κ.

Ἡ κ. Γρηγορία Γερ. Καλλιγέρου ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Λειβάδι.

Ἡ κ. Παυλίνα Γ. Φατσέα ἐκ Βισαδίου, ἔτεκεν εἰς Ἀθήνας ἄρρεν.

Ἡ κ. Μαίρη Σπ. Ἀρώνη-Θεοδωροπούλου ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Σίδνεϊ Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Γεώρ. Μαλάνος ὁδοντίατρος.

Ἡ κ. Πολυξένη Ἐμ. Κομνηνῶ, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Ἀρμιντελ Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δ. Π. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Ἄννα Π. Κανέλη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Πειραιά.

Ἡ κ. Μαρία Γ. Κουκούλη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Πειραιά.

Ἡ κ. Μαρία Ἰ. Κασιμάτη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Σίδνεϊ.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Ἡ κ. Μαρία Ἀνδρ. Πρινέα ἐβάπτισεν εἰς Σίδνεϊ τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Παν. Πρινέα, ὀνομάσασα αὐτὸ Ἀντώνιον.

Ἡ δις Ρίτα Παν. Κορωναίου, τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Γεωρ. Μαυρομάτη ἐν Σίδνεϊ, ὀνομάσασα αὐτὸ Ἰωάννην.

Ἡ κ. Θεόδ. Μεγαλοκονόμος τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Παν. Καλούτση ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Μαρίαν.

Ἡ κ. Δημ. Τσαουσῆς τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Ἐμ. Καλούτση ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Δημήτριον.

Ἡ κ. Παν. Καλούτσης τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Ἀντ. Φατσέα ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Αἰκατερίνην.

Ἡ κ. Θεόδ. Κορωναίος ἐβάπτισεν εἰς Ἀρμιντελ τὸ ἀγοράκι τοῦ ζεύγους Κοσμᾶ καὶ Πολυτίμης Τζάννη ὀνομάσας αὐτὸ Ἰωάννην. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δ. Π. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Μαρία Κοσμᾶ Μαζαράκη ἐβάπτισεν εἰς Ποταμόν τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Μιχ. Πηλέου, ὀνομάσας αὐτὸ Παρασκευήν. Εὐχόμεθα νὰ τὴν στεφανώσῃ.

Ἡ κ. Πάνος Κονταρῆς ἐβάπτισεν εἰς Ἀθήνας τὸ κοριτάκι τῶν κ. Χαρ. καὶ Μαρίας τῆς Στάθης, ὀνομάσας αὐτὸ Ἑλένην. Εὐχόμεθα νὰ τὴν στεφανώσῃ.

Γ. Ι. Κ.

τῆς καὶ ἐξασκεῖται εἰς αὐτὴν καὶ τρίτην πλεκτικῆς ἐνθα ὑπάρχουν πλεκτομηχαναὶ Κινττάξ ὡς καὶ προϊόντα αὐτῶν (τσάντες, ζώνες, μπλουζες, ἐσάρπες κλπ.) ἐμφανίζονται ἀξιοπρόσκεκτον ἐργασίαν ἀρμονικῶν συνδυασμῶν σχημάτων καὶ χρωμάτων (μοντέλα) ἐπιδεικνύσαν ἀξιοσημείωτο γούστο. Προσφάτως διδάσκειται προαιρετικὴ ἐκμάθησις μανταρίσματος.

Εἰς ἐμφανὲς σημεῖον ὑπάρχει ἀνηρτημένη πινακὴ κανονισμῶν, ὑποχρεοῦσα τὰς μαθητρίδας νὰ προσέρχονται τακτικῶς, νὰ εἶνε ἐγγενεῖς, προσκεκλιμέναι καὶ ἐπιμεινέες, νὰ φοροῦν σεμνὴν, ὁμοιόμορφον στολήν, νὰ εἶνε πειθαρχικαί, φιλόπονοι κλπ. Ταῦτα μαρτυροῦν ὅτι ἡ διευθύντρια δὲν ἀποβλέπει μόνον εἰς τὴν τεχνικὴν κατάρτησιν τῶν μαθητρίδων, ἀλλὰ καὶ τὴν ἠθικὴν ἀγωγὴν τῶν.

Ἡ εὐεργετικὴ ἐπίδρασις τοῦ ἐν λόγω σχολικοῦ ἐνδιαφέροντος, διαφαίνεται πρᾶγματι ἀπὸ τὴν κοσμίαν ἐμφάνισιν τῶν κοριτσιῶν, τὸ ἥθος αὐτῶν καὶ τὴν ἐν γένει συμπεριφορὰν τῶν, γεγονὸς τὸ ὅποιον δὲν δύναται νὰ διέλθῃ ἀπαράτητον.

Ἀληθὲς ἡ σχολὴ τῆς κ. Μουρτζοπούλου τιμὰ καὶ κοσμεῖ τὸν Ποταμόν εἰς τὰ ὅματα γηγενῶν καὶ ξένων πραδευματικῶς καὶ διὰ τοῦτο εἶνε ἀξία παντὸς ἐπαίνου.

Ἡ κ. Σταματούλα Βαρυπάτη ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Κόφης Χάρμπα Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δημ. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Εὐφροσύνη Βαλερίου Κασιμάτη ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Λειβάδι. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ Γ. Ι. Κ.

Ἡ κ. Γρηγορία Γερ. Καλλιγέρου ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Λειβάδι.

Ἡ κ. Παυλίνα Γ. Φατσέα ἐκ Βισαδίου, ἔτεκεν εἰς Ἀθήνας ἄρρεν.

Ἡ κ. Μαίρη Σπ. Ἀρώνη-Θεοδωροπούλου ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Σίδνεϊ Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Γεώρ. Μαλάνος ὁδοντίατρος.

Ἡ κ. Πολυξένη Ἐμ. Κομνηνῶ, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Ἀρμιντελ Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δ. Π. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Ἄννα Π. Κανέλη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Πειραιά.

Ἡ κ. Μαρία Γ. Κουκούλη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Πειραιά.

Ἡ κ. Μαρία Ἰ. Κασιμάτη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Σίδνεϊ.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Ἡ κ. Μαρία Ἀνδρ. Πρινέα ἐβάπτισεν εἰς Σίδνεϊ τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Παν. Πρινέα, ὀνομάσας αὐτὸ Ἀντώνιον.

Ἡ δις Ρίτα Παν. Κορωναίου, τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Γεωρ. Μαυρομάτη ἐν Σίδνεϊ, ὀνομάσας αὐτὸ Ἰωάννην.

Ἡ κ. Θεόδ. Μεγαλοκονόμος τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Παν. Καλούτση ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Μαρίαν.

Ἡ κ. Δημ. Τσαουσῆς τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Ἐμ. Καλούτση ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Δημήτριον.

Ἡ κ. Παν. Καλούτσης τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Ἀντ. Φατσέα ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Αἰκατερίνην.

Ἡ κ. Θεόδ. Κορωναίος ἐβάπτισεν εἰς Ἀρμιντελ τὸ ἀγοράκι τοῦ ζεύγους Κοσμᾶ καὶ Πολυτίμης Τζάννη ὀνομάσας αὐτὸ Ἰωάννην. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δ. Π. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Μαρία Κοσμᾶ Μαζαράκη ἐβάπτισεν εἰς Ποταμόν τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Μιχ. Πηλέου, ὀνομάσας αὐτὸ Παρασκευήν. Εὐχόμεθα νὰ τὴν στεφανώσῃ.

Ἡ κ. Πάνος Κονταρῆς ἐβάπτισεν εἰς Ἀθήνας τὸ κοριτάκι τῶν κ. Χαρ. καὶ Μαρίας τῆς Στάθης, ὀνομάσας αὐτὸ Ἑλένην. Εὐχόμεθα νὰ τὴν στεφανώσῃ.

Γ. Ι. Κ.

Ἡ κ. Σταματούλα Βαρυπάτη ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Κόφης Χάρμπα Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δημ. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Εὐφροσύνη Βαλερίου Κασιμάτη ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Λειβάδι. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ Γ. Ι. Κ.

Ἡ κ. Γρηγορία Γερ. Καλλιγέρου ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Λειβάδι.

Ἡ κ. Παυλίνα Γ. Φατσέα ἐκ Βισαδίου, ἔτεκεν εἰς Ἀθήνας ἄρρεν.

Ἡ κ. Μαίρη Σπ. Ἀρώνη-Θεοδωροπούλου ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Σίδνεϊ Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Γεώρ. Μαλάνος ὁδοντίατρος.

Ἡ κ. Πολυξένη Ἐμ. Κομνηνῶ, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Ἀρμιντελ Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δ. Π. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Ἄννα Π. Κανέλη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Πειραιά.

Ἡ κ. Μαρία Γ. Κουκούλη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Πειραιά.

Ἡ κ. Μαρία Ἰ. Κασιμάτη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Σίδνεϊ.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Ἡ κ. Μαρία Ἀνδρ. Πρινέα ἐβάπτισεν εἰς Σίδνεϊ τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Παν. Πρινέα, ὀνομάσας αὐτὸ Ἀντώνιον.

Ἡ δις Ρίτα Παν. Κορωναίου, τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Γεωρ. Μαυρομάτη ἐν Σίδνεϊ, ὀνομάσας αὐτὸ Ἰωάννην.

Ἡ κ. Θεόδ. Μεγαλοκονόμος τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Παν. Καλούτση ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Μαρίαν.

Ἡ κ. Δημ. Τσαουσῆς τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Ἐμ. Καλούτση ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Δημήτριον.

Ἡ κ. Παν. Καλούτσης τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Ἀντ. Φατσέα ἐν Γκίρι, ὀνομάσας αὐτὸ Αἰκατερίνην.

Ἡ κ. Θεόδ. Κορωναίος ἐβάπτισεν εἰς Ἀρμιντελ τὸ ἀγοράκι τοῦ ζεύγους Κοσμᾶ καὶ Πολυτίμης Τζάννη ὀνομάσας αὐτὸ Ἰωάννην. Εὐχόμεθα νὰ ζήσῃ. Δ. Π. Κουλεντιανός.

Ἡ κ. Μαρία Κοσμᾶ Μαζαράκη ἐβάπτισεν εἰς Ποταμόν τὸ κοριτάκι τοῦ κ. Μιχ. Πηλέου, ὀνομάσας αὐτὸ Παρασκευήν. Εὐχόμεθα νὰ τὴν στεφανώσῃ.

Ἡ κ. Πάνος Κονταρῆς ἐβάπτισεν εἰς Ἀθήνας τὸ κοριτάκι τῶν κ. Χαρ. καὶ Μαρίας τῆς Στάθης, ὀνομάσας αὐτὸ Ἑλένην. Εὐχόμεθα νὰ τὴν στεφανώσῃ.

## ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ κ. Γεράσιμος Ἀναρ. Κομπῆς προσέφερεν εἰς τὸ Μουσεῖον Κυθήρων ἐν πλίνθινον ζῶγι εὐθυγραμμισέως ὕψους οὐκοδομῶν καὶ ἐν χαλκοῦν νόμισμα τοῦ ἰονίου Κράτους.

Διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῆς ὁδοῦ Μητῶν — Ποταμοῦ προσέφερον οἱ κ.κ. Ἀθανάσιος Κεραμῆς δρ. 100, Σταματῖνα Σπ. Πρωτοψάλτη 5 λίρας Αὐστραλίας καὶ Θεόδ. Φυρὸς δρχ. 100.

Πρὸς τὸ ἱερὸν Προσκύνημα Ἀγ. Ἑλένης, ἐγένοντο αἱ κάτωθι δωρεαί. Ἐξ Ἀμερικῆς, ἀγνωστος μέσῳ Κων. Κομνηνῶ εἰς μνήμην τῶν γονέων του δρχ. 170, Ἀρσένης. Π. Κασιμάτης εἰς μνήμην τῶν γονέων του δολλ. 11 καὶ Παναγ. Καρύδης εἰς μνήμην Μαρίας Σταθροῦ Παυλῆ δολλ. 10.

Ἐξ Αὐστραλίας, Μαρία Κομνηνῶ μέσῳ Παν. Στρ. Καλλιγέρου μίαν λίραν Ἀγγλίας, Στρατοῦλα Κυπρίω τῶν λίρας Αὐστραλίας 3, Πέτρος καὶ Μπέτη Κονόμου λίρ. Αὐστρ. 5, Ἄννα Μανέλα λίρ. Αὐστρ. 5 καὶ Ἑλένη Σ. Κασιμάτη μέσῳ Δημ. Ι. Βενέρη, εἰς μνήμην τοῦ ἀδελφοῦ αὐτῆς Ζα-

χαρίας Φαρδούλη λίρ. Αὐστρ. 5.

Ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ, Παρασκευῆ Βλαστοῦ ἐξ Ἀθηνῶν δρχ. 100 καὶ Παν. Γ. Κασιμάτης Ἐπιθεωρητῆς Δημ. Σχολείων εἰς μνήμην τῶν γονέων καὶ ἀδελφῆς του Ἑλένας δρχ. 500.

Εἰς εἶδῃ, Ἑλένη Πρωτοψάλτη 12 Αὐστραλίας 12 συνδόνια, Φρόσω Μασσέλου ἐξ Αὐστραλίας 4 συνδόνια καὶ 2 μαξιλάρια, Βασίλει Γ. Καρύδης ἐξ Αὐστραλίας 1 κουβέρταν μάλλιν, Ἄννα Μαρκοπούλου ἐξ Ἀθηνῶν ἐν Στρατοῦλα Κυπρίω τῶν λίρας Αὐστραλίας 3, Πέτρος καὶ Μπέτη Κονόμου λίρ. Αὐστρ. 5, Ἄννα Μανέλα λίρ. Αὐστρ. 5 καὶ Ἑλένη Σ. Κασιμάτη μέσῳ Δημ. Ι. Βενέρη, εἰς μνήμην τοῦ ἀδελφοῦ αὐτῆς Ζα-

χαρίας Φαρδούλη λίρ. Αὐστρ. 5.

Ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ, Παρασκευῆ Βλαστοῦ ἐξ Ἀθηνῶν δρχ. 100 καὶ Παν. Γ. Κασιμάτης Ἐπιθεωρητῆς Δημ. Σχολείων εἰς μνήμην τῶν γονέων καὶ ἀδελφῆς του Ἑλένας δρχ. 500.

Εἰς εἶδῃ, Ἑλένη Πρωτοψάλτη 12 Αὐστραλίας 12 συνδόνια, Φρόσω Μασσέλου ἐξ Αὐστραλίας 4 συνδόνια καὶ 2 μαξιλάρια, Βασίλει Γ. Καρύδης ἐξ Αὐστραλίας 1 κουβέρταν μάλλιν, Ἄννα Μαρκοπούλου ἐξ Ἀθηνῶν ἐν Στρατοῦλα Κυπρίω τῶν λίρας Αὐστραλίας 3, Πέτρος καὶ Μπέτη Κονόμου λίρ. Αὐστρ. 5, Ἄννα Μανέλα λίρ. Αὐστρ. 5 καὶ Ἑλένη Σ. Κασιμάτη μέσῳ Δημ. Ι. Βενέρη, εἰς μνήμην τοῦ ἀδελφοῦ αὐτῆς Ζα-

χαρίας Φαρδούλη λίρ. Αὐστρ. 5.

Ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ, Παρασκευῆ Βλαστοῦ ἐξ Ἀθηνῶν δρχ. 100 καὶ Παν. Γ. Κασιμάτης Ἐπιθεωρητῆς Δημ. Σχολείων εἰς μνήμην τῶν γονέων καὶ ἀδελφῆς του Ἑλένας δρχ. 500.

Εἰς εἶδῃ, Ἑλένη Πρωτοψάλτη 12 Αὐστραλίας 12 συνδόνια, Φρόσω Μασσέλου ἐξ Αὐστραλίας 4 συνδόνια καὶ 2 μαξιλάρια, Βασίλει Γ. Καρύδης ἐξ Αὐστραλίας 1 κουβέρταν μάλλιν, Ἄννα Μαρκοπούλου ἐξ Ἀθηνῶν ἐν Στρατοῦλα Κυπρίω τῶν λίρας Αὐστραλίας 3, Πέτρος καὶ Μπέτη Κονόμου λίρ. Αὐστρ. 5, Ἄννα Μανέλα λίρ. Αὐστρ. 5 καὶ Ἑλένη Σ. Κασιμάτη μέσῳ Δημ. Ι. Βενέρη, εἰς μνήμην τοῦ ἀδελφοῦ αὐτῆς Ζα-

χαρίας Φαρδούλη λίρ. Αὐστρ. 5.

Ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ, Παρασκευῆ Βλαστοῦ ἐξ Ἀθηνῶν δρχ. 100 καὶ Παν. Γ. Κασιμάτης Ἐπιθεωρητῆς Δημ. Σχολείων εἰς μνήμην τῶν γονέων καὶ ἀδελφῆς του Ἑλένας δρχ. 500.

Εἰς εἶδῃ, Ἑλένη Πρωτοψάλτη 12 Αὐστραλίας 12 συνδόνια, Φρόσω Μασσέλου ἐξ Αὐστραλίας 4 συνδόνια καὶ 2 μαξιλάρια, Βασίλει Γ. Καρύδης ἐξ Αὐστραλίας 1 κουβέρταν μάλλιν, Ἄννα Μαρκοπούλου ἐξ Ἀθηνῶν ἐν Στρατοῦλα Κυπρίω τῶν λίρας Αὐστραλίας 3, Πέτρος καὶ Μπέτη Κονόμου λίρ. Αὐστρ. 5, Ἄννα Μανέλα λίρ. Αὐστρ. 5 καὶ Ἑλένη Σ. Κασιμάτη μέσῳ Δημ. Ι. Βενέρη, εἰς μνήμην τοῦ ἀδελφοῦ αὐτῆς Ζα-

χαρίας Φαρδούλη λίρ. Αὐστρ. 5.

Ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ, Παρασκευῆ Βλαστοῦ ἐξ Ἀθηνῶν δρχ. 100 καὶ Παν. Γ. Κασιμάτης Ἐπιθεωρητῆς Δημ. Σχολείων εἰς μνήμην τῶν γονέων καὶ ἀδελφῆς του Ἑλένας δρχ. 500.

Εἰς εἶδῃ, Ἑλένη Πρωτοψάλτη 12 Αὐστραλίας 12 συνδόνια, Φρόσω Μασσέλου ἐξ Αὐστραλίας 4 συνδόνια καὶ 2 μαξιλάρια, Βασίλει Γ. Καρύδης ἐξ Αὐστραλίας 1 κουβέρταν μάλλιν, Ἄννα Μαρκοπούλου ἐξ Ἀθηνῶν ἐν Στρατοῦλα Κυπρίω τῶν λίρας Αὐστραλίας 3, Πέτρος καὶ Μπέτη Κονόμου λίρ. Αὐστρ. 5, Ἄννα Μανέλα λίρ. Αὐστρ. 5 καὶ Ἑλένη Σ. Κασιμάτη μέσῳ Δημ. Ι. Βενέρη, εἰς μνήμην τοῦ ἀδελφοῦ αὐτῆς Ζα-

χαρίας Φαρδούλη λίρ. Αὐστρ. 5.

Ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ, Παρασκευῆ Βλαστοῦ ἐξ Ἀθηνῶν δρχ. 100 καὶ Παν. Γ. Κασιμάτης Ἐπιθεωρητῆς Δημ. Σχολείων εἰς μνήμην τῶν γονέων καὶ ἀδελφῆς του Ἑλένας δρχ. 500.

Εἰς εἶδῃ



# ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΕΛ. ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

Ελαιουργικός Πιστωτικός Σχίσμος  
Λιβαδίου Κυθήρων

Εν Λιβαδίω τη 24 Μαγρ. 1956

Π ε δ ε  
τούς κ. κ. Συμπαιριώτας μας του  
Εξωτερικού

Αγαπητοί μας Κύριοι,

Υποθέτουμεν ότι σὰς εἶναι γνω-  
στή τὸσον ἀπὸ τῆς Κυθηραϊκῆς  
Ἐφημερίδας ὅσον καὶ ἀπὸ ἐπι-  
στολῶν τῶν ἐδῶ συγγενῶν καὶ φί-  
λων Σὰς ἡ ἴδρυσις τοῦ Λιβαδίου  
ἐνὸς Γεωργικοῦ Συνεταιρισμοῦ  
ἀπὸ μερικῶν φιλοπροόδου γεω-  
ργῶν μὲ γενικὸ σκοπὸν τὸ ὑποστη-  
ρῆσιν τὰ συμπεριόντα τῶν. Τὸ  
πρῶτον ἐκ πρώτης ὄψεως δὲν  
φαίνεται οὐδὲν διότι καὶ ἐ-  
δῶ καὶ σ' ὅλον τὸν κόσμον διάφο-  
ροι Κοινων. τάξεις συσσωμάτων  
γιὰ τὸν ἴδιον σκοπὸν δηλ. γιὰ  
τὴν ἀλλοιοποιήσασθαι, ν' ἀλ-  
ληλοδοποῦνται καὶ νὰ ἀμυνώνται  
ἐναντίον ἄλλων στοιχείων μετὰ  
τῶν ὁποίων ἔρχονται σὲ σύγ-  
κρουσιν τὰ συμπεριόντα τῶν.

Ἄν λοιπὸν ἤθελε νὰ ἐξετάσῃ  
καλεῖ μόνον ἀπ' αὐτὴν τὴν ἀπο-  
ψιν καὶ τὸ δικὸν μας Σύνθημα, τό-  
τε δὲν θὰ ἀξίσει ἀπὸ τῶν ὁρίων  
μεγαλὴ σημασία ἀπ' ὅτι ἔχει  
οἰοσθῆτε ἄλλως. Ἐπειδὴ ἐν  
τοῦτοις, ἐμεῖς πιστεύομεν ὅτι ἡ δι-  
κή μας προσπάθεια ἔχει κατὰ τὸ  
ἐξωριστὸ καὶ σὲ τὴν προϋποθέσει  
τὴν τὴν προκαλεσάν καὶ στοὺς  
σκοποὺς ποὺ θέλει νὰ φθάσῃ καὶ  
στὰ μέσα ποὺ χρησιμοποιοῦν, ἐπι-  
τρέψατε μὲς νὰ σὰς ἀπασχολή-  
σωμεν ἐπ' αὐτῶν δὲ σὲ ἔκτασιν  
ἐπιτρέψατε τὰ ὅρια μίαν ἐπιστο-  
λῆς.

Ὅσοι λείπετε λίγα χρόνια ἀπ' τὴν  
πατρίδα μας καὶ πρὸ παντὸς  
δοιο φύγατε σὲ μεγάλη ἡλικία,  
ξέρετε τί θὰ πεί γεωργός.

Εἶναι ἓν ἀνδρὶν ἐνὶ δόξῃ δίνει σὲ  
δύοι ζωῆς, ἐνὶ ὧν ἑκὼς αὐτὸν δὲν  
μπορεῖ νὰ ζῇ καὶ ἡ κοινωνική  
ἀγωνιστικήν τὸν ἐκφέρει σὲ  
κατακτά τῆς σκαλοπιάτης, γυδὸν,  
ἐξόλυτον καὶ πενιχρὸν. Αὐτὴ τὴν  
γνωμὴν σὰς κατατάσσει ποὺ ἔχει  
πολλὴ τραγωδία, ζητήσαμε νὰ  
σάμε μὲ τὸ Συνεταιρισμὸν μας.  
Θελοῦμε νὰ ἀνεβῶμε σὲ τὴν κοι-  
νὴν ἐκτίμησιν καὶ νὰ ζήσωμε ζωὴν  
καλὴν, νὰ μορφωθῶμε, νὰ ἀ-  
σκήσωμε κ' ἐμεῖς τὴν εὐεργετικήν  
μας ἐπίδρασιν, νὰ ὠφελησώμε τοὺς  
ἄλλους καὶ νὰ ὠφεληθῶμε ἀνα-  
λόγως.

Καὶ μὲ θυσίαν ἀνώτερος τῶν  
δυνάμεων μας καὶ μὲ σύντονη  
προσπάθεια καταρθώσαμε νὰ ἰ-  
δρῶμε ἓν εὐαγέλιον ποὺ γιὰ σήμε-  
ρα εἶναι ὁ τελειότερος  
τύπος εὐαγγελίου σὲ τὴν Ἑλλά-  
δα καὶ στοιχίζει 1 ἑκατ. δραχμῆς  
(33.000 δολλ. ἢ 17.000 λίρες Αὐ-  
στραλίας περίπου).

Τὸ ποσὸν αὐτὸ τὸ ἐκατόμηνον  
κατὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος ἀπὸ  
εἰσφορῶν τῶν συνεταίρων μας ποὺ  
συνεχῶς περισσεύουν καὶ ἀπὸ δά-  
νειο ποὺ μᾶς ἔδωκε ἡ Ἀγροτική  
Τράπεζα. Οἱ φιλοδοξίες μας βε-  
βαίως δὲν σταματοῦν ἐδῶ. Τώρα  
ποὺ θεμελιώσαμε γερά τὸ Συν-  
θημα μὲ τὸν εὐαγέλιον μας  
θὰ στρέψωμε τὴν δραστηριότητά  
μας πρὸς ἄλλες κατευθύνσεις,  
πρὸς νέας δημιουργίες, πρὸς ὅλο-  
κληρῶν τῶν σκοπῶν μας ποὺ  
εἶναι:

Ὁργάνωσις τῆς δυνάμεως τοῦ

γεωργοῦ πρὸς τὸ καλὸ καὶ τοῦ ἰ-  
δίου καὶ τῆς Κοινωνίας.  
Δυστυχῶς τροχοπέδη στὴ σπου-  
δὴν μὲς ἀποτελεῖ ὁ οικονομικὸς  
παράγων. Χρήματα χρειαζόμεθα  
πολλὰ γιὰ νὰ ὁλοκληρώσωμε τὸ  
ἔργον μας. Βεβαίως πιστεύομε  
ἀπόλυτα ὅτι σιγά-σιγά θὰ τὰ  
βροῦμε. Ἀλλὰ σιγά-σιγά ἐνὶ ὁ-  
πάρχουν μερικὲς ἀνάγκες ποὺ  
πρέπει νὰ ἱκανοποιηθῶν ἀμέσως  
καὶ τέτοια εἶναι ἡ ἀπόκτησις ἐνὸς  
αὐτοκινήτου γιὰ τὴν μεταφοράν  
τῶν ἐλαίων καὶ τοῦ ἐλαίου. Ἡ  
περυσινὴ χρονιά μας τὸ ἔδειξε  
πέρα γιὰ πέρα.

Αγαπητοί μας Συμπαιριῶται,  
ὁ σκοπὸς τῆς παρούσης μὲς εἶναι  
διπλός: νὰ ζητήσωμε τὴν προ-  
σωπικήν Σὰς βοήθειαν καὶ νὰ Σὰς  
παρκαλέσωμε νὰ ζητήσῃτε κατὰ  
τὸ ἀπὸ τοὺς αὐτοὺς φίλους καὶ  
γνωστούς Σὰς. Ὅταν καὶ οἱ δρό-  
μοι μας, καὶ οἱ ἐκκλησίαι μας, καὶ  
καὶ τὰ σχολεῖα καὶ καὶ ἡ κάθε ἔρ-  
γο κοινῆς ὠφελείας εἶναι σὲ ση-  
μαντικὸν ποσοστὸν ἔργον τῶν εἰ-  
σφορῶν Σὰς δὲν πιστεύομεν ὅτι  
θὰ ἀρνηθῇτε σὲ Συνεταιρισμὸν  
μας κάποια βοήθεια. Ὅσοι δὲ τυ-  
χὸν θέλουν νὰ εὐρεθῶν καὶ συ-  
νεταίροι ὅταν, μὲ τὸ καλὸ, ἐπι-  
στρέψουν γιὰ μόνιμην ἐγκατάστα-  
σιν σὲ τὴν πατρίδα, δύναται νὰ  
στελεῖν τὴν εἰσφορὰν τῶν ποὺ  
πληρώνουν καὶ ἐδῶ συνεταίροι  
δὴλ. δρ. 5.555 (δολλ. 186 ἢ λίρας  
Αὐστραλίας 94).

Κάθε εἰσφορὰ ἀποστέλλεται  
εἰς τὸν ταμῖαν τοῦ Συνεταιρισμοῦ  
κ. Σπύρον Ἱερ. Σεμιτέκοον, Λιβα-  
δί: Κυθήρων καὶ θὰ δημοσιευ-  
θῇ διὰ ὧν Κυθ. Ἐφημερίδων.

Μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι, ὅπως πάν-  
τοτε εἶσι καὶ τώρα, θὰ δικαιο-  
στετε τῆς προσδοκίας μας. Σὰς ἀ-  
ποστέλλομε τοὺς ἀδελφικούς χαι-  
ρετισμούς μας.

Ὁ Πρόεδρος  
Ἰωάν. Κασιμάτης  
Ὁ Γραμματεὺς  
Ἑμμ. Καλλιγέρος  
Ὁ Ταμίας  
Σπ. Σεμιτέκοος  
Τὰ Μέλη  
Θεόδ. Κασιμάτης  
Γεωργ. Τραβαζάρος

Θεωροῦμεν ὑποχρεώσιν μας, ὡς  
ἐκδίδοντες ἐφημερίδα, ἐπιδιώκου-  
σαν τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ συνεταί-  
ριστικοῦ πνεύματος μεταξὺ τῶν συ-  
μπαιριῶν μας, νὰ ὑπογραμμί-  
σωμεν καὶ ἡμεῖς τὴν ἀνωτέρω ἐκ-  
κλησίαν τοῦ Ἐλαιουργικοῦ Πιστω-  
τικοῦ Συνεταιρισμοῦ Λιβαδίου,  
τοῦ ὁποῦ ἡ δημογραφικὴ δρα-  
στηριότης, ποὺ ἐξεδιήλωθη διὰ τῆς  
ἰδρυσεως τοῦ προτύπου Ἐλαι-  
ουργεῖου, λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν  
τῶν πενιχρῶν εἰσοδημάτων τῶν  
μελῶν τῶν, ἀλλοθὼς ἐκπληττει καὶ  
ὁποῦ καὶ ἀνυπολογιστοὺς ὠφε-  
λείας διὰ τὴν νήσον μας. Ἡ ὑ-  
ποχρέωσις βοήθειαν τῶν εὐπο-  
ροῦντων συμπατριωτῶν τοῦ Ἐ-  
σωτερικοῦ καὶ Ἐξωτερικοῦ εἶναι  
ἱερὰ καὶ ὑπὲρ πάσης ἄλλης ὀφέ-  
λιμος καὶ εὐεργετικὴ διὰ τὴν νή-  
σον μας, ἐὰν μάλιστα ὑπογραμ-  
μιθῇ ἡ ὕψηλὴ δραστηριότης, ἣν  
ἐπέδειξεν ὁ Συνεταιρισμὸς ἐσχά-  
τως καὶ ἣν σπανίως ἀν' ὅλην ποίε-  
ται, ἐπιδείξιν συλλογικὸν ὄργανον  
προσπείρας καὶ ἀναπτύξεων κοι-  
νῶν Κυθηραϊκῶν συμπεριόντων.

«Κ. Τ.»

## ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΝ. ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟΥ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

Κατὰ τὴν εὐαγγελικήν περι-  
οδὸν 1955 - 56 προσκομίσθη  
ἀπὸ 75 περίπου Συνεταίρων πα-  
ραγωγῶν εἰς τὸν Ἐλαιουργικὸν  
Πιστὸν (Συν)σμὸν λιβαδίου Κυ-  
θήρων καὶ ἐξῆλθον Ἐλαϊοκαρ-  
πὸς ὀκτάδες 146.096 ἐξ αὐτοῦ  
παρείχθησαν 28.060,75 ὀκτῶ.  
ἐλαίου καὶ 51.618 ὀκτῶ. ἐλαιο-  
πυρήνης.

Ἔσοδα:

Τ' ἀκαθάριστα ἔσοδα τοῦ Συν-  
σμοῦ ἐξ εὐαγγελικῶν ἐργασιῶν  
ἡκολογῶνται ὡς ἀκολούθως:

1) 2.244,75 ὀκ. ἐλαίου X 19  
δρχ. κατ' ἑκάστ. δρχ. 42.650,25.

2) 51.618 ὀκτῶδες ἐλαιοπυρή-  
νους X 0,79 δρχ. κατ' ὀκ. δρχ.  
40.778,22.

Σύνολον 83.428,47

3) Πλέον τῶν ἀνωτέρω ἔσοδων  
ὁ Συνισμός εἰσέπραξεν ἑτέρας  
1.505,25 ὀκ. ἐλαίου ἐξ εἰσφορῶν  
ἀξίας X 19 δρχ. 28.599,75.

Σύνολον δρχ. 112.028,22.

Ἔξοδα:

1) Δαπάναι προλετουργίας δρ.  
25.208.

2) Ἀξία καυσίμων δρ. 8.753.

3) Ἀμοιβὴ ἐργατικῶν προσω-  
πικῶν δρχ. 21.155.

4) Ἀμοιβὴ Μηχανικῶν δρχ.  
7.000.

5) Ἐπισκευαὶ Μηχανημάτων  
κλπ. ἔξοδα δρχ. 18.712.

6) Τόκοι δρχ. 1.000.

7) Μεταφορά ἐλαίου ἐλαϊοκαρ-  
που δρχ. 10.705.

Σύνολον 92.533.

Καθάρὰ πρόσδοδος ἐξ εὐαγου-  
ρικῶν ἐργασιῶν δρχ. 19.495,22.

Ἐκ τῆς καθαρᾶς προσδοδος ἐκ δχ.  
19.495,22 θέλουσι καλυφθῇ αἱ  
ἀκόλουθαι ὀφειλὰι τοῦ Συνισμοῦ.

1) Βραχυσμὸς ὀφειλῇ πρὸς  
Α.Τ.Ε. διὰ τὴν κάλυψιν ἐξόδων  
προλετουργίας (ληφθεῖσα ἐνίσχυ-  
σις ἐκάλυψεν πάσης φύσεως δα-  
πάνας διὰ τὸν Συνισμὸν εἰς δρχ.  
20.000.

2) Ἀξία ἀγορασθέντων ὀκτῶν  
δρχ. 7.500.

3) Ὁφειλὰι ἐξ ἐργατικῶν καὶ  
τεχνικῶν ἡμερομισθίων δρχ.  
20.000.

Σύνολον δρχ. 47.500.

Ἀνοίγμα Συνισμοῦ δρχ. 28.  
004,78. Δὲν θὰ ὑπῆρχε τὸ ἀνοί-  
γμα τοῦτο ἐὰν ὡς ἀνέλαθεν ὁ Μη-  
χανουργὸς Στυλιανὸς Ἰσιδ. Κον-  
τογιάννης διατηρῶν μηχανουρ-  
γεῖον ἐν Πειραιεὶ Μεθώνης 34  
κατόπιν ὑπογραφῆς τοῦ 1930

2-6-55 συμφωνητικῶς ὅπως πα-  
ραδῶσιν ἐν πλήρει λειτουργίᾳ τὸ  
Ἐλαιουργεῖον μέχρι τῆς 15-10-  
55. Δυστυχῶς ἡ ἀναλαβὴ αὐτὴ  
δὲν ἔργον Βιομηχανία Κοντο-  
γιάννη καίτοι ὁ Συνισμὸς Λιβα-  
δίου Κυθήρων.

Ἐλαιουργικὸς Συνισμὸς Λιβα-  
δίου Κυθήρων.



Ἐν στιγμιοτύπων τοῦ μεγάλου Κυθηρίου πολιτικοῦ κ. Γρηγορίου  
Κασιμάτη κατὰ τὴν καθόδον του εἰς Κυθῆρα ἐξ ἀφορμῆς τῶν  
ἐγκαίνιων τοῦ Νοσοκομείου. Ὁ κ. Ὑπουργός, ἐνὶ χαιρέτῃ ἓνα  
γέροντα χωρὶν. Εἰς τὸ μέσον κ. Κασιμάτης.

## Ο ΡΑΔΙΟΣΤΑΘΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΗΝ ΜΑΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΝ

Ὁ συνεργάτης τοῦ Ε.Ι.Ρ. κ.  
Παρασκευᾶς Μηλιόπουλος εἰς  
τακτικὴν ἐκπομπὴν τοῦ ἐκ τοῦ  
ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ Θεσσαλο-  
νίκης τὴν 17ην βου 1956 καὶ ὥραν  
10 π.μ. ἀναφερόμενος εἰς τὴν  
λογογραφικὴν μὲς προσπάθειαν  
εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Στὸ φύλλο 21 τῆς μηνιαίας  
ἐφημερίδος «Κυθηραϊκὸς τύπος»,  
μὲ κύριον ἄρθρον μὲ τίτλον «Ἡ  
Ἑλληνικὴ λαογραφία σὲ κίνδυνον»  
διαβάσαμε πολλὰ ἐνδιαφέροντα  
πράγματα γιὰ τὴν παράδοση τῆς  
δρμηδῆς μουσικῆς, ποὺ γίνετα  
ἀπὸ πολλοὺς τώρα τελευταῖα.

Τῆς παραπονήσεως αὐτῆς τῆς χα-  
ρακτηρίζε τὸ ἄρθρον αἰθαίρετες,  
ἀνταρθετικές, ἀψυχολόγητες, καὶ  
ἀντεθνικές ἐνὶ κ' ὁ πῶ ἀσήμε-  
νος εἶχος δημοτικῆς μουσικῆς  
διατηρεῖ στερεὸ κληρονομικὸ δε-  
σμὸ μὲ τὴν ρυθμικήν ψυχικήν μας  
διαστροφήν, ποὺ τὴν σφουρηλάττει  
σαν γενεὴς κ' αἰῶνες. Κατὰ τὸν  
κ. Κάβο, δὲς οἱ ἀληθινὲς ἐκδη-  
λώσεις τῆς λαογραφίας φιλοτε-  
χοῦν ἔντονον κ' ἀγνή ψυχολο-  
γία, νάμα ἐξημέρωσις, εὐγένειας

### ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ

Ὁ δημοδιδάσκαλος κ. Σπύρος  
Αὐγερινὸς κατόπιν ἐπιτυχῶν ἐξε-  
τάσεων εἰσλήχθη πρὸς διητὴν μετεκ-  
παίδευσιν ἐν τῇ Ἑθνικῇ Πανεπι-  
στημῇ. Ἡ δὲ ἐτελείωσε τὸ πρῶ-  
τον πανεπιστημιακὸν ἔτος, διὰ νὰ  
συνεχίσῃ καὶ ὑποστῇ τὰς ἐπὶ πτυ-  
χῇ ἐξετάσεις κατὰ τὸ ἐπόμενον.  
Ὁ ἀνωτέρω συνεπλήρωσεν 12ετὴν  
ὑπηρεσίαν εἰς διάφορα σχολεῖα  
τῆς νήσου, μὲ προοπτικὴν τὴν  
ἐξέλιξιν αὐτοῦ εἰς τὸν Κλάδον τοῦ  
Συνέδρου ἀποτελεσματικῶς εἰς  
τὴν ἀρτιωτέραν ἐμφάνισιν τῶν ἐν  
λόγῳ σχολείων ἀπὸ ἀπόψεως κυ-  
ριακοῦ, τεχνικοῦ καὶ μαθητικοῦ  
καταρτισμοῦ, ὡς καὶ εἰς τὴν ἐκ-  
τέλεσιν πλείστον κοινωφελῶν ἔρ-  
γων. Εἰς τὸν διακριθέντα συμ-  
πολίτην μὲς εὐχόμεθα καλὴν στα-  
διοδρομίαν.

### ΜΕΤΑΘΕΣΙΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ

Ὁ ραδιοτηλεγραφητὴς τοῦ Με-  
τεωρολογικοῦ Σταθμοῦ Κυθήρων  
κ. Δημ. Λαγωνίκας, μετετέθη εἰς  
τὸν ἀερολιμένα Ἑλληνικοῦ Ἀθην-  
ῶν, συνοδευόμενος ἀπὸ τὰς εὐ-  
χὰς τῶν Κυθηρίων διὰ τὴν εὐγέ-  
νειαν τοῦ ἡθους αὐτοῦ. Ὁ κ.  
Λαγωνίκας διὰ τὸ πρῶτον τοῦ  
χαρακτήρος αὐτοῦ ὑπῆρξεν πάν-  
τοτε ἐξυπηρετικὸς καὶ προσήνης  
πρὸς πάντας.

δίου κατέβαλεν ἐγκαίρως τὰς ὑ-  
ποχρεώσεις του ἡ Βιομηχανία  
δὲν ἡδυνήθη ν' ἀνταποκριθῇ πρὸς  
τὰς ἀναληφθείσας υποχρεώσεις  
ἐναντι τοῦ Συνισμοῦ ἐκ λόγων  
οικονομικῆς ἀδυναμίας.

Ἡ καθυστέρημένη ἐναρξίς τῶν  
Ἐλαιουργικῶν ἐργασιῶν ἐπὶ ἓνα  
μῆνα εἶχαν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν  
διαρροὴν 150.000 ὀκ. περίπου  
ἐλαϊοκαρπὸς ἦτο μέγα μέρος τῆς  
παραγωγῆς ἀπέναντι σχεδὸν τῶν  
συνεταίρων παραγωγῶν μὲ συν-  
έπειαν ν' ἀποστερηθῇ ὁ Συνισμὸς  
ἀναβαρίστου προσδοδος ἐξ 90.000  
δρχ. καίτοι ἔτος ἀφορίας τῆς ἐ-  
λαίας διὰ τὴν περιοχὴν τῶν Κυ-  
θήρων.

Ἐλαιουργικὸς Συνισμὸς Λιβα-  
δίου Κυθήρων.

καὶ πολιτισμοῦ—τόνουν τὸ θάρ-  
ρος καὶ ἡλεκτρίζουν τὸ κέφι γιὰ  
δράση, μὲ σίγουρη εὐεργετικὴ  
ἐπίδραση σ' ὅλους τοὺς τομεῖς  
τῆς ζωῆς, γιὰ τὸ καλὸ τοῦ ἀτό-  
μου καὶ τοῦ συνόλου».

Ὁ κ. Μηλιόπουλος τακτικῶς  
συνεργάτης τοῦ Ε.Ι.Ρ. ἀπὸ δεκα-  
ετίας περίπου προσέφερε πολλὰ  
εἰς τὴν λογοτεχνίαν καὶ τὴν λαο-  
γραφίαν μας, στραφείς ἰδίαι-  
τα πρὸς τὸν ἄνθρωπον τοῦ χω-  
ριοῦ.

Τὰ ἔργα τοῦ διακρίνει βαθυ-  
τάτη ἀγάπη πρὸς τὴν λαϊκὴν δι-  
μιουργίαν, ἡ ὁποία τοῦ ἐνέπνευ-  
σεν ἀξιοπρόσεκτον παραγωγήν,  
σχολιασθεῖσαν ποικιλοτρόπως  
εἰς τὸ ἐσωτερικὸν καὶ ἐξωτερικόν.

Κατὰ συνέπειαν δὲν ἦτο δυνα-  
τὸν νὰ ἀντιπαρῆλθῃ τὴν ἀγωνί-  
δῃ λαογραφικῇ μας προσπάθειαν  
χωρὶς νὰ παρῇ τὴν λαμπρὰν  
συμβολὴν τοῦ εἰς τὴν ἐπιτυχίαν  
αὐτῆς, εὐελπιστοῦμεν δὲ ὅτι θὰ  
συνεχίσῃ τὸ δύσκολον τοῦτο ἔρ-  
γον. Τὸ Ε.Ι.Ρ. πρέπει νὰ εἶναι  
ὕπερφανον διὰ τοὺς τοιοῦτους  
συνεργάτας του. Ἐπὶ τῆς ὅλης  
ἐργασίας τοῦ κ. Μηλιόπουλου,  
θέλομεν ἀσχοληθῇ προσεχῶς ἐν  
λεπτομερείᾳ.

### ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΟΣ - ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΣ ΣΥΝΑΙΣΕΣΙΣΜΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ-ΚΥΘΗΡΩΝ

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρεται ὑπ' ὄψιν τῶν ἐνδια-  
φερομένων δι' ὃ Ἐλαιουργικὸς  
Πιστωτικὸς Συνεταιρισμὸς Ποτα-  
μοῦ Κυθήρων λόγῳ ἐπιχειρήσεως  
γενικῆς μεταρρυθμίσεως καὶ συμ-  
πληρώσεως τοῦ ἐργοστασίου τοῦ  
διὰ νέου τύπου μηχανημάτων πω-  
λεῖ ὅλα τὰ παλαιὰ τύπου τοιαῦ-  
τα ἦτοι: Ἐν Ὑδραυλικὸν πιεστή-  
ριον 12 μετὰ τῆς ἀντλίας τοῦ-  
του. Ἐν Γραναζοτὸν τοιοῦτον με-  
τὰ τῶν ἐξαρτημάτων του. Μία  
πετρέλαιονηχανὴ 19 ἱπποὺν καὶ  
ἐλαϊόπανα ἀπαξ μεταχειρηθέντα.  
Πάντα τ' ἀνωτέρω προσφέρονται  
εἰς τιμὰς ἐλαφρὰς καὶ παρέχον-  
ται αἱ σχετικαὶ εὐκολαὶ πληρω-  
μῆς τῆς.

Παρακαλοῦνται οἱ ἐνδιαφερό-  
μενοι ν' ἀποστείλουν τὰς προ-  
σφορὰς τῶν ἑως τέλος Ἰουνίου  
ε. ε.

Ἐν Ποταμῷ τη 8η Μαΐου 1956.

Ὁ Πρόεδρος  
ΝΙΚ. ΜΟΤΗΣ

### ΝΕΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ: Τοῦ ἀν-  
ταποκριτοῦ μας.

Ἐσχηματίσθη Ἐπιτροπὴ διὰ  
τὴν κατασκευὴν ἀμαξίτης ὁδοῦ  
ἀπὸ Κάτω Χώρας πρὸς Ἀγίαν  
Σοφίαν, ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ.  
κ. Θεοδώρου Ν. Ποτήρη γεωρ-  
γοκτηματίου, Κοσμᾶ Μ. Καρύδη  
γεωργοκτηματίου, Ἀθανασίου Δ.  
Ποτήρη καφεπώλου καὶ Ἰωάννου  
Θ. Μαγουλά προέδρου τοῦ γεωρ-  
γοκτηματιστικοῦ συνεταιρισμοῦ.  
Πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς ὡρίσθη ὁ  
κ. Ἀθανάσιος Ποτήρης. Παρά-  
λλῃς πρὸς τὸν ἀνωτέρω σκοπὸν  
ἡ ἐπιτροπὴ θὰ ἐπιδιώξῃ τὸν ἐξω-  
ραϊσμὸν τῆς Κάτω Χώρας, του-  
ριστικὴν ἀξιοποίησιν τοῦ παλαιοῦ  
Ἀγγλικοῦ σχολείου καὶ τοῦ ἐνε-  
τικοῦ φρουρίου, καθὼς καὶ τὴν  
διάνοξιν φεράτος εἰς Ταγκοῦραν,  
πρὸς κοινὴν χρῆσιν.

### ΚΩΣΤΑΣ ΘΕΟΔ. ΤΖΕΤΖΟΣ

Ἐνας διαλεκτὸς Κυθηριὸς καὶ  
ἀγαπητὸς Συνάδελφος ἐν τῇ δικη-  
γορίᾳ ἔφυγεν ἀπὸ κοντά μας, διὰ  
νὰ μεταβῇ εἰς τὴν Αἰωνιότητα τὸν  
παρελθόντα μῆνα, ὕστερα ἀπὸ  
μακρὰν ἀθλίαν νόσον. Ὁ Κώστας  
Θεοδῶρος Τζέτζος, Υἱὸς τοῦ αἰ-  
μηστοῦ Θεοδώρου Τζέτζου, δια-  
τελέσαντος ἐπὶ πολλὰ ἔτη Προ-  
έδρου τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφ-  
τικῆς Πειραιῶς — Ἀθηνῶν, τοῦ  
σεβαστοῦ καὶ κατ' ἐξοχὴν ἐντί-  
μου Κυθηρίου, ὁ ὁποῖος ἀφῆκεν  
ἐποχὴν εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ ἡγά-  
λωσεν ἑαυτὸν πρὸς ἐξυπρέτησιν  
τῶν Κυθηραϊκῶν Κοινῶν, ἀποτε-  
λέσας πρότυπον «Κυθηραϊκῆς Ἀ-  
ρετῆς». Ὅλοι αὐταὶ αἱ Κυθηραϊ-  
καὶ προσωπικότητες θὰ ἔλθῃ ἡ ἡ-  
μέρα ποὺ θὰ τιμηθῶν εἰς τὸν  
Πειραιᾶ. Καὶ ὁ Κώστας Τζέτζος  
πραγματικὰ ἐτίμησε τὸν Κυθηραϊ-  
κὸν νομὸν διὰ τῆς λευκῆς Πολι-  
τείας του, διακριθεῖς ἐν παντί.  
Εἰς τὴν δικηγορίαν ἀπεδείχθη  
ἐγκρατὴς νομικός, λεπτὸς εἰς τὴν  
διαχείρισιν τῶν υποθέσεων καὶ εὐ-  
γενὴς πρὸς πάντας καὶ αὐτοὺς  
ἀκόμη τοὺς ἀντιδίκους του. Κανέ-  
να δὲν προσέβαλε, κανένα δὲν ἐ-  
κούρασε καὶ ἦσκει τὸ δικηγορικὸν  
λεϊτούργημα μὲ ἀξιοπρέπειαν ὑ-  
ποδειγματικ